

Document:	EB 2021/132/R.10/Add.1
Agenda:	7(a)(ii)
Date:	31 March 2021
Distribution:	Public
Original:	English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

## تحديث شروط التمويل في الصندوق

### ضميمة

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي  
الأشخاص المرجعون:

نشر الوثائق:

**Deirdre Mc Grenra**  
مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية  
والعلاقات مع الدول الأعضاء  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

**Alvaro Lario**  
نائب الرئيس المساعد  
كبير الموظفين الماليين وكبير المراقبين الماليين  
دائرة العمليات المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2403  
البريد الإلكتروني: a.lario@ifad.org

**Ruth Farrant**

مديرة  
شعبة خدمات الإدارة المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2281  
البريد الإلكتروني: r.farrant@ifad.org

**مالك الساحلي**

رئيس موظفي الإدارة المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2545  
البريد الإلكتروني: m.sahli@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة الثانية والثلاثون بعد المائة

روما، 19-21 أبريل/نيسان 2021

للموافقة

## تحديث شروط التمويل في الصندوق

### ضميمة

يلفت انتباه المجلس التنفيذي إلى الضمانم والتعديلات التالية على تحديث شروط التمويل في الصندوق (EB 2021/132/R.10). ولتيسير الرجوع إلى التعديلات المدخلة على النص فهي ترد تحتها خط، بينما يرد النص المحذوف مشطوباً.

الصفحة 3، تعدّل الفقرة 11 لتصبح كما يلي:

"ومن أجل أن تنعكس أحدث المناقشات بشأن التخرج والركائز المالية ذات الصلة، يُقترح تصنيف المقترضين من الصندوق المؤهلين للحصول على قروض الصندوق على أساس شبه تيسيري في واحدة من أربع مجموعات:

- **الفئة 1**، لتشمل البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا المؤهلة للحصول على قروض الصندوق التيسيرية. وبالإضافة إلى ذلك، ستمكن هذه البلدان الآن من الحصول على قروض شبه تيسيرية. وستخضع للتمايز القياسي بشأن علاوة آجال الاستحقاق، مما سيضمن حداً أدنى من استرداد تكاليف التمويل التي يتحملها الصندوق من الموارد المقترضة.
- **الفئة 2**، لتشمل البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا غير المؤهلة للفئة 1 (التي تحصل بالفعل على قروض بشروط شبه تيسيرية)، والمقترضين الذين ينتقلون من الشروط المختلطة إلى قروض الصندوق شبه التيسيرية، والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا. ومن وضع الدول الهشة والمتأثرة بالنزاعات ذات الجدارة الائتمانية والدول ذات الاقتصادات الصغيرة بصرف النظر عن نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي فيها المؤهلة للحصول على قروض الصندوق شبه التيسيرية. وستُفرض على هذه البلدان علاوة آجال استحقاق أعلى من بلدان الفئة 1.
- **الفئة 3**، لتشمل المقترضين من البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا التي يكون نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي فيها أقل من عتبة الدخل الذي يؤهل للدخول في مناقشات التخرج وغير المؤهلة للحصول على إعفاء مدرج في الفئة 2. وستُفرض على هذه البلدان علاوة آجال استحقاق أعلى من بلدان الفئة 2.
- **الفئة 4**، لتشمل البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا التي يكون نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي فيها أعلى من عتبة الدخل الذي يؤهل للدخول في مناقشات التخرج. وستُفرض على هذه البلدان علاوة آجال استحقاق أعلى من بلدان الفئة 3.

الصفحة 4، يعدّل الجدول 1 ليصبح كما يلي:

الجدول 1

مقارنة التعريف الحالي والمقترح لتمييز علاوة آجال الاستحقاق حسب فئة الدخل لقروض الصندوق

فئة الدخل	التكوين الحالي	التكوين المقترح
الفئة ألف (المقترحة)	(1) المقترضون الذين ينتقلون من الشروط المختلطة إلى الشروط العادية خلال فترة تجديد الموارد التي ينتقلون خلالها وفترة تجديد الموارد التالية	البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا المؤهلة للحصول على قروض الصندوق التيسيرية، والتي يمكنها الحصول على قروض الصندوق شبه التيسيرية
	(2) الدول الهشة والمتأثرة بالزلاعات	
	(3) الدول ذات الاقتصادات الصغيرة المؤهلة للحصول على قروض الصندوق شبه التيسيرية	
	(4) خلال فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، الدول الأعضاء التي أصبحت مؤهلة للشروط العادية في التجديد التاسع أو العاشر لموارد الصندوق	
الفئة باء (الحالية)/2 (المقترحة)	(1) البلدان التي يقل فيها نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي أو يساوي 6 975 دولارا أمريكيا (عتبة الدخل الذي يؤهل للدخول في مناقشات التخرج)	(1) البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة الدنيا غير المؤهلة للفئة 1
	(2) البلدان التي يقل فيها نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي أو يساوي 6 975 دولارا أمريكيا (عتبة الدخل الذي يؤهل للدخول في مناقشات التخرج)	(2) المقترضون الذين ينتقلون من الشروط المختلطة إلى قروض الصندوق شبه التيسيرية
	(3) البلدان التي يزيد فيها نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي عن 12 375 دولارا أمريكيا (عتبة الدخل الذي يؤهل للدخول في مناقشات التخرج)	وضع الدول المتأثرة بالزلاعات ذات الجدارة الائتمانية، والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا والدول ذات الاقتصادات الصغيرة بصرف النظر عن نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي فيها المؤهلة لقروض الصندوق شبه التيسيرية
الفئة جيم (الحالية)/3 (المقترحة)	البلدان التي يزيد فيها نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي عن 6 975 دولارا أمريكيا ويقل عن 12 375 دولارا أمريكيا (عتبة الدخل الذي يؤهل للدخول في مناقشات التخرج)	المقترضون من البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا التي يقل فيها نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي عن عتبة الدخل الذي يؤهل للدخول في مناقشات التخرج
الفئة دال (الحالية)/4 (المقترحة)	البلدان التي يزيد فيها نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي عن 12 375 دولارا أمريكيا إلا إذا كانت مؤهلة لإعفاء على النحو الموصوف أعلاه	البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا التي يزيد فيها نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي عن عتبة الدخل الذي يؤهل للدخول في مناقشات التخرج